

## Karta Charakterystyki Produktu Niebezpiecznego

według Rozporządzenia Ministra Zdrowia  
z dnia 14 grudnia 2004 r. (Dz. U. 2, poz. 8 z 2005 r.)

### 1. Identyfikacja preparatu

Nazwa produktu: **Grotan OK**

Zastosowanie: Środek zabezpieczający

Identyfikacja producenta i dostawcy:

**Producent**

Schulke & Mayer Italia s.r.l.

**Dostawca**

Shell Polska Sp. z o.o.

Adres: Via Ciardi 9, 20148 Milano Italy

ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. nr 7a  
02-366 Warszawa

Tel.: +39 (0) 24 / 021822

(22) 570-00-00

Fax: +39 (0) 24 / 021829

(22) 570-00-01

Telefon alarmowy: +49 (0) 40 / 52 100-0

(22) 570-06-00

Numer i data aktualizacji: **1.0/ 28/09/2006 r.**

### 2. Skład i informacja o składnikach

**Charakterystyka chemiczna:**

**Niebezpieczne składniki:** W preparacie występują następujące składniki niebezpieczne według Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 28/09/2005 (Dz.U. Nr 201, poz. 1674 - Rozporządzenie – podaje wyjaśnienia skrótu WE; CAS – numer nadany przez Chemical Abstract Service):

Rodzaj związku	WE	CAS	Zawartość, %	Symbole	Zwroty R
Glikol etylowy	266-235-8	66204-44-2	5-10	Xn	22

Pełen opis zwrotów R oraz symboli zagrożenia podano w p. 16.

**Inne niebezpieczne składniki:** W preparacie występują następujące składniki niebezpieczne – nie ujęte w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dn. 28/09/2005 (Dz.U. Nr 201, poz. 1674

Rodzaj związku	WE	CAS	Zawartość, %	Symbole	Zwroty R
3,3'-metylenobis [5-metyloxazolidyna]	203-473-3	107-21-1	80-90	C	21/22-34-52

Inne składniki produktu, dla których określono limity ekspozycji.

### 3. Identyfikacja zagrożeń

Produkt jest klasyfikowany jako niebezpieczny (patrz p. 14, 15) C,R21/22,R34,R52.

### 4. Pierwsza pomoc

**Informacje ogólne:** Natychmiast zdjąć zabrudzoną odzież.

**Układ oddechowy:** Jeśli pojawiają się niepokojące objawy wezwać pomoc lekarską.

**Kontakt z oczami:** Natychmiast dokładnie przemywać oczy dużą ilością wody, przez przynajmniej 15 minut i zasięgnąć porady medycznej.

**Kontakt ze skórą:** Natychmiast dokładnie zmyć zabrudzoną skórę dużą ilością wody.

**Spożycie:** W przypadku spożycia produktu, wezwać lekarza i pokazać naklejkę na opakowaniu produktu.

**Porady dla lekarza:** Leczyć objawowo.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

**Zalecane środki gaśnicze:** Woda, piana lub suche proszki chemiczne oraz dwutlenek węgla (gaśnica śniegowa).

**Zakazane środki gaśnicze:** Brak danych.

**Inne zagrożenia:** Produkt spalania patrz rozdział 10.

## 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

**Indywidualne środki ostrożności:** Zapewnić właściwą wentylację.

**Ochrona środowiska:** Zetrzeć ciecz przy pomocy szmat, wełny lub podobnych materiałów. Zebrać zanieczyszczenie za pomocą absorbentów typu piasek, silikażel, trociny, kwaśne materiały wiążące lub uniwersalne materiały wiążące. Zebrać zanieczyszczony materiał do odpowiednio oznaczonych pojemników w celu usunięcia zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zapobiegać przedostawaniu się do kanalizacji, cieków wodnych i gruntu.

## 7. Postępowanie z preparatem i magazynowanie

**Postępowanie z preparatem:** Stosować tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Postępować ostrożnie podczas używania produktu oraz przy otwieraniu pojemnika.

**Wskazówki dotyczące ochrony ppoż. i przeciwwybuchowej:** Brak szczególnych zaleceń.

**Magazynowanie:** Przechowywać produkt w szczelnym i suchym pomieszczeniu w szczelnie zamkniętych pojemnikach. Chronić przed mrozem, bezpośrednim kontaktem ze światłem słonecznym. Produkt niestabilny – patrz naklejka na opakowaniu. Chronić żywność i napoje przed kontaktem z produktem.

## 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

**Działania techniczno-organizacyjne:** Stosować środki ochrony osobistej według dyrektywy 89/686/EEC. Regularnie prac odzież ochronną. Zapewnić odpowiednią wentylację.

**Normy ekspozycji dla zagrożeń zawodowych:** W preparacie występują następujące składniki, dla których obowiązują normy ekspozycji (Rozp. Min. Pracy i Polityki Społecznej z dn. 29/11/2002 – Dz.U. Nr 217, poz. 1833 oraz Min. Gospodarki i Pracy z dn. 10/10/2005 – Dz.U. Nr 212, poz. 1769):

Rodzaj związku	NDS	NDSch	CAS	Zawartość, %
Formaldehyd	0,5 mg/m	1 mg/m	50-00-0	
Glikol etylenowy	15 mg/m	50 mg/m	107-21-1	

**Ochrona rąk:** Stosować rękawice ochronne.

*Przypadkowe rozchłapania:* wykonane z gumy nitylowej np. Dermatril (o grubości 0,11 mm) produkowane przez KLC lub rękawice innych producentów zapewniającą taki sam poziom zabezpieczenia.

*Długotrwały kontakt:* guma butylowa np. Butoject (>480 min. Grubość :0,70) produkowane przez KCL lub rękawicę innych producentów zapewniającą taki sam poziom zabezpieczenia.

**Ochrona oczu i twarzy:** dokładnie dopasowane gogle.

**Ogólne zabezpieczenie i higiena osobista:** Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież.

**Zasady bezpieczeństwa:** unikać kontaktu skóry i oczu z produktem

## 9. Właściwości fizykochemiczne

Stan skupienia:	Ciecz
Barwa:	Jasnożółta

Zapach: Podobnie jak aminy

	Wartość	Jednostka	Metoda
Odczyn pH preparatu:	Lekko zasadowy		
Wartość pH w 20°C (10 g/l):	10-11		
Zakres temperatur wrzenia:	> 100	°C	
Zakres temperatur zapłonu:	> 100	°C	ISO 2719
Prężność par w 20°C:	n.o.	hPa	
Gęstość:	> 1		
Gęstość:	1100	kg/m <sup>3</sup>	
Rozpuszczalność w wodzie w 20°C:	Rozpuszcza się		
Czas płynięcia:	Około 180	s	DIN 53211

n.d. – nie dotyczy; n.o. – nie określono

#### 10. Stabilność i reaktywność

**Materiały, których należy unikać:** Reaguje z kwasami.

**Niebezpieczne produkty rozkładu:** Formaldehydy

#### 11. Informacje toksykologiczne

**Badania toksykologiczne:** Dane toksykologiczne nie zostały określone specyficznie dla tego produktu. Informacje przedstawiono na podstawie wiedzy o składnikach i toksykologii podobnych produktów.

#### 12. Informacje ekologiczne

**Rozkład:** Biodegradowalny.

**Pozostałe informacje ekologiczne:** Produkt nie zawiera organicznych halogenków.

#### 13. Postępowanie z odpadami

**Utylizacja odpadów:** Stosować się do obowiązujących przepisów prawnych dotyczących odpadów: Ustawy z dnia 27/04/2001 r. (Dz.U. Nr 62, poz. 628) z późniejszymi zmianami (Dz.U. Nr 116, poz. 1208) oraz 11/05/2001 r. (Dz.U. Nr 63, poz. 638) z późniejszymi zmianami (Dz.U. Nr 11, poz. 97), Rozp. Min. Środowiska z dnia 27/09/2001 r. (Dz.U. Nr 112, poz. 1206), Rozp. Min. Gospodarki i Pracy z dnia 4/08/2004 r. (Dz.U. Nr 192, poz. 1968).

**Utylizacja produktu:** Utylizować jako odpad specjalny zgodnie z lokalnymi przepisami. Może być utylizowy jako odpad stały lub spalony w odpowiednim urządzeniu posiadającym pozwolenie na spalanie wydanym przez lokalne władze.

**Kod odpadu:** Kod odpadu powinien być nadawany z uwzględnieniem sposobu/miejsca wykorzystania produktu. Przy zastosowaniu zgodnym z przeznaczeniem można przyjąć następujący: **13 08 99** (Inne niewymienione odpady).

**Utylizacja opakowań:** Puste pojemniki przekazać autoryzowanej firmie utylizacji odpadów, bez usuwania z nich oznaczeń i etykiet.

#### 14. Informacje o transporcie

Produkt przewozić zgodnie z wymaganiami ADR dla transportu drogowego, RID dla transportu kolejowego, IMDG dla transportu morskiego i IATA/ICAO dla transportu powietrznego (ADR – 2005, IMDG – 2004, IATA/ICAO – 2005).

**Transport lądowy ADR/RID, transport morski IMDG, transport lotniczy IATA:**

**ADR**

Numer UN: **2735**  
 Klasa: **8**  
 Kod: **C7**

Grupa pakowania: III  
Właściwa nazwa wysyłkowa: Aminy, żrąca ciecz, 3,3'-metylenobis [5-metyloxazolidyna]

**IMDG**

Numer UN: 2735  
Klasa: 8  
EmS: F-E, S-B  
Grupa pakowania: III  
Właściwa nazwa wysyłkowa: Aminy, żrąca ciecz, 3,3'-metylenobis [5-metyloxazolidyna]

**IMDG**

Numer UN: 2735  
Klasa: 8  
Grupa pakowania: III  
Właściwa nazwa wysyłkowa: Aminy, żrąca ciecz, 3,3'-metylenobis [5-metyloxazolidyna]

**15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**

Składniki niebezpieczne, które muszą być wymienione na naklejce:  
3,3'-metylenobis [5-metyloxazolidyna]

Klasyfikacja  
preparatu:



Symbole: **C** Żrący  
Zwroty R: **R21/22:** Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.  
**R34:** Powoduje oparzenia.  
**R52** Działa szkodliwie na organizmy wodne.  
Zwroty S: **S26:** Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.  
**S36/37/39:** Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.  
**S45:** W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

**Obowiązujące przepisy polskie:**

Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie szczegółowego sposobu postępowania z odpadami opakowaniowymi z dnia 25 października 2005 r. (Dz.U. Nr 219, poz. 1858).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem z dnia 28 września 2005 r. (Dz.U. Nr 201, poz. 1674).  
Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie szczegółowego sposobu postępowania z olejami odpadowymi z dnia 4 sierpnia 2004 r. (Dz.U. Nr 192, poz. 1968).  
Ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktów z dnia 12 grudnia 2003 r. (Dz.U. Nr 229, poz. 2275).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych z dnia 2 września 2003 roku. (Dz.U. Nr 173, poz. 1679) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2004 r. Nr 260, poz. 2595).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych z dnia 2 września 2003 roku (Dz.U. Nr 171, poz. 1666).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki z dnia 17 stycznia 2003 r. (Dz.U. Nr 19, poz. 170).  
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy z dnia 29 listopada 2002 r. (Dz.U. Nr 217, poz. 1833) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2005 r. Nr 212, poz. 1769).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie obowiązku dostarczenia karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne z dnia 14 sierpnia 2002 r. (Dz.U. Nr 142, poz. 1194).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego z dnia 3 lipca 2002 r. (Dz.U. Nr 140, poz. 1171) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2005 r. Nr 2, poz. 8).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie katalogu odpadów z dnia 27 września 2001 r. (Dz.U. Nr 112, poz. 1206).  
Ustawa o opakowaniach i odpadach opakowaniowych z dnia 11 maja 2001 r. (Dz.U. Nr 63, poz. 638) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2004 r. Nr 11, poz. 97).

Ustawa o odpadach z dnia 27 kwietnia 2001 r., (Dz.U. Nr 62, poz. 628) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2003 r. Nr 7, poz. 78; Dz.U. z 2004 r. Nr 116, poz. 1208; Dz.U. z 2005 r. Nr 175, poz. 1458).

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz.U. Nr 11, poz. 84) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2001 r. Nr 100, poz. 1085; Nr 123, poz. 1350; Nr 125, poz. 1367; Dz.U. z 2002 r. Nr 135, poz. 1145; Nr 142, poz. 1187; Nr 175, poz. 1433; Dz.U. z 2003 r. Nr 189, poz. 1852; Dz.U. z 2004 r. Nr 173, poz. 1808).

**Przepisy Wspólnoty Europejskiej:**

Raport CONCAWE nr 01/53 – klasyfikacja i oznaczanie substancji petrochemicznych zgodnie z europejską dyrektywą o substancjach niebezpiecznych.

67/548/EC (substancje niebezpieczne)

1999/45/EC i 2001/59/EC (preparaty niebezpieczne); TRGS 200 (Niemcy)

91/155/EC i 2001/58/EC (karta charakterystyki); TRGS 220 (Niemcy)

2000/39/EG; TRGS 900 (Niemcy)

## 16. Inne informacje

Informacje zawarte w niniejszej karcie oparte są na obecnej wiedzy i mają za zadanie opisać produkt pod względem wymagań zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Dlatego nie powinny być traktowane jako gwarancja specyficznych własności produktu. Odnoszą się jedynie do opisywanego produktu, nie mogą być brane pod uwagę w przypadku zmieszania go z innymi produktami. Niniejsza karta charakterystyki nie stanowi oszacowania zagrożeń w miejscu pracy.

Obowiązkiem użytkownika jest zapoznanie się z powyższymi danymi oraz stosowanie się do wszelkich obowiązujących wymagań i regulacji prawnych.

**Ograniczenia w użyciu:** Produkt jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych lub procesów przemysłowych. Nie należy wykorzystywać produktu do celów innych niż podano w punkcie 1 bez wcześniejszej konsultacji z firmą Shell.

**Informacja techniczna:** Tel. 0-22 570-00-49.

**Aktualizacja:**

Wersja 1.0      Data wydania oryginału: 02/02/2006      Wersja oryginału: 01.03

Opis zwrotów R mogących występować w powyższych punktach:

R 21/22: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą

R 22 Działa szkodliwie po połknięciu.

R34 Powoduje oparzenia.

R52 Działa szkodliwie na organizmy wodne.

Opis symboli zagrożenia mogących występować w powyższych punktach:

C: Żrący

Xn: Szkodliwy